



This Thursday, the Church celebrates the Solemnity of **the Assumption of the Blessed Virgin Mary**

O Immaculate Virgin, Mother of God and Mother of all! We believe with all the fervor of our faith in your triumphal Assumption, both in body and soul, into Heaven, where you are acclaimed as Queen by all the choirs of angels and all the legions of saints; and we united with

them to praise and bless the Lord who has exalted you above all other pure creatures, and to offer you the tribute of our devotion and our love. Amen.



<b>리아꽃집</b> Lea's Flower Shop www.leasflowershop.com W (301)635-9660 C(301)537-6625	<b>Carom 한국 당구장</b> 3쿠션/4구 당구대 첼들리(VA) 롯데 마트옆 13939 Metrotech DR. (703)987-9227	<b>Greenway Funding Group</b> Danny Kim/President (301)348-1140 (301)509-9999	<b>고소희 꽃 집</b> 결혼식, 장례식, 꽃 전문 (301)384-5299 (240)426-0100 2230 George C Marshall Dr.	<b>베스트 간판</b> BEST SIGN USA.com 각종 간판주문 제작설치및 수리 (301)490-6252 (703)887-1515
<b>공인 회계사</b> 연방세무사 김영만 마태오 세금보고, 회계장부 정리 (301)717-7666	<b>공인 회계사</b> 사무엘 김 (301)641-7237 (301)309-0313	<b>김익재 내과</b> 김익재 프란치스코 Rockville Office (301)230-9893	<b>델타 오토바디</b> 확장이전 12267 Nebel St. 강민규 마르코 (301)984-2948	<b>요셉 건축</b> 상업/ 주택 설계, 허가 VA, MD, DC license (301)980-1555
<b>Royal Western</b> 크레딧 카드 서비스 김성일 페레올로 (703)400-7100	<b>백웅기(아오스팅)치과</b> Rockville Office AugustinePaikDental.com (301)231-5858	<b>CUCKOO(쿠쿠)</b> 정수기, 공기 청정기, 비데 안마의자, 렌탈/구입 문의 이미자 데레사 (240)328-5314	<b>State Farm</b> 엘리스 권(사비나) 에이전트 차보험, 집보험, 자동차 론 생명보험, 은퇴계획 (410)461-3277	<b>유스티노 한</b> Euro Motor Cars Bethesda, MD C:(703)855-8710 O:(301)215-5491
<b>맹일민 메디케어</b> Part A & B 신청 무료 Part C & D, MediGap (240)381-2646	<b>남종우 바오로 부동산</b> Samson Properties 9801 Washingtonian Blvd. Licensed MD/VA C:(240)463-4100 W:(240)630-8689	<b>모커리 척추 병원</b> 엘리컷 시티 전문 마사지사 치료를 돕습니다. 문지윤 (410)480-0083	<b>여행나라</b> 항공권, 유람선 모국 건강검진 단체여행, 성지순례전문 이스텔라 (301)762-1126	<b>종합 보험</b> 연금보험, ARI, 메디케어 생명보험, 자녀 저축보험등 박수미 미카엘라 (571)263-1033
<b>샘김부동산</b> Four Star Group 김샘 사무엘 (301)466-9073	<b>콜롬비아 약국</b> Columbia Hickory Pharmacy C(410)964-6409 F(410)964-6493 약에 관한 상담가능		<b>스마트 치과</b> 원장 : 김희정(레이철) Ellicott City Office 예약(410)740-1484 stamrtdentalmd@gmail.com	<b>Health Rite</b> 메디컬 용품, 간병인, 간병이 필요한 분, 약처방 서비스 제공 신스태파니아 (301)448-0080
<b>척추사랑</b> 이형훈 마르코 교통사고/척추신경/ 손/발 전문 통증병원 락빌 (301)231-7588 센터빌 (703)429-4622	<b>김연환 베드로 부동산</b> Maryland Pro Realty O:(301)340-6100 C:(301)466-7733 메릴랜드 전문 부동산 회사	<b>일등 부동산 뉴스타</b> 강민규 마르코 (301)792-0750 서윤정 세라피나 (443)310-6325 윤종화 줄리 (301)456-9732		
<b>카디오케어 심장내과</b> Chevy Chase/ Rockville/ Germantown office info@cardiocarellec.com (301)656-5050	<b>편한나라 척추신경</b> 민혁기 바실리오 교통사고, 어깨, 목, 허리통증... 등 락빌 (301)279-6960 엘리컷시티 (410)480-2331 센터빌 (703)830-4422		<b>필립 장의사(Philip)</b> Rinaldi Funeral Service 본당 신자들을 위한 특별 할인 요금 제공 O:(301)585-4050 F:(301)585-4052	<b>마당 레스토랑</b> 족발, 보쌈, 감자탕 최용하 프란치스코 12300 Wilkins Ave (301)881-8880



**워싱턴 한인 천주교회**  
St. Andrew Kim Catholic Church  
17615 Old Baltimore Rd. Olney, MD 20832



제2644호 / 나해

연중 제19주일

[2024. 8. 11]

입당송

주님, 당신의 계약을 돌아보소서! 가련한 이들의 생명을  
저버리지 마소서. 일어나소서, 주님, 당신의 소송을 친히  
이끄소서. 당신을 찾는 이들이 외치는 소리를 잊지 마소서.

제1독서

열왕기 상권 19,4-8

화답송

◎ 주님이 얼마나 좋으신지 너희는 맛보고 깨달아라.  
(시편 34,9)



주 님 이 얼마나 좋 으 시 지 너희 는 맛 보 고 깨 달 아 라 맛 - 보 고 깨 달 아 라

- 나 언제나 주님을 찬미하리니, 내 입에 늘 찬양이 있으리라.
- 내 영혼 주님을 자랑하리니, 가난한 이는 듣고 기뻐하여라. ◎
- 나와 함께 주님을 칭송하여라. 우리 모두 그 이름 높이 기리자.
- 주님을 찾았더니 응답하시고, 온갖 두려움에서 나를 구하셨네. ◎
- 주님을 바라보아라. 기쁨이 넘치고, 너희 얼굴에는 부끄러움이 없으리라. 가련한 이 부르짖자 주님이 들으시어, 그 모든 곤경에서 구원해 주셨네. ◎
- 주님을 경외하는 이들 그 돌레에, 그분의 천사가 진을 치고 구출해 주네.
- 주님이 얼마나 좋으신지 너희는 맛보고 깨달아라. 행복하여라, 그분께 몸을 숨기는 사람! ◎

제2독서

에페소서 4,30-5.2

복음환호송

◎ 알렐루야.  
○ 주님이 말씀하신다. 나는 하늘에서 내려온 살아 있는 빵이다. 누구든지 이 빵을 먹으면 영원히 살리라.  
◎ 알렐루야.

복음

요한 6,41-51

영성체송

예루살렘아, 주님을 찬미하여라. 주님은 기름진 밀로 너를 배불리신다.

성가

입당 34 봉헌 511/ 512  
영성체 159/ 166 파견 6

다음주 성경말씀

제1독서 잠언 9,1-6  
제2독서 에페소서 5,15-20  
복음 요한 6,51-58

“저 사람이 어떻게 '나는 하늘에서 내려왔다.'고 말할 수 있는가?”

오늘 복음 말씀을 읽어보면, 사람들은 예수님께서 어떤 분이신지 알고 있었습니다. 그 사람을 알고 있다. 예, 한 사람과 친해지고 가까워지는데, 그 사람에 대해서 아는 것은 분명히 중요한 부분이지요. 하느님께서 누구신지를 알아야만 사랑하고 따를 수 있을테니까요.

그런데 이 얇이 군중에게는 도움이 되지 않았습니다. 그들에게는 예수님으로부터 놀라운 일들이 시작될 수 있다는 것을 거부하는 근거가 되었기 때문입니다. "저 사람은 내가 하는데, 어떻게 저런 말을 할 수 있는가? 저 사람은 그 말씀과 체험을 어디에서 얻었을까?" 우리의 현실에서도 끊임없이 일어나는 일이기도 합니다.

앎과 지식이 진리를 찾는 데에 방해가 될 수 있다는 것을 우리는 너무도 잘 알고 있습니다. 그것은 복음 안에서도 쉽게 찾아잡니다. 예수님의 탄생 때에는 베들레헴에서는 좋은 것이 나올 수 없다는 말, 공생활 중에는 고향에서 예수님을 받아들이지 않았던 일, 기적이 마귀의 힘을 빌려 이루어진다는 것 등등. 수 없이 많은 경우를 찾아볼 수 있습니다.

**사도** 바오로의 말씀. "나의 주 그리스도 예수님을 아는 지식의 지고한 가치 때문에, 다른 모든 것을 해로운 것으로 여깁니다." 한국 순교성인 성 다블뤼는 말합니다. "예수님을 가진 자가 모든 것을 가진 자다." 한 복자 신부도 말합니다. "예수 그리스도를 아는 것 그것이 전부이다." 예수님을 알아가는데에 다른 것들이 우리의 걸림돌이 되지 않기를 바랍니다.

- 양시균 대건안드레아 신부

+ 미사 시간

주임 신부 박문성 마태오  
보좌 신부 양시균 대건안드레아  
사목 회장 임영태 야고보 443-538-8054  
연령 회장 조명철 베드로 240 354 5502  
사무실 301 260 1981  
www.standrewkim.org  
sakoffice@gmail.com

토요일 18:00  
주일 07:00  
08:00  
10:00 영어미사(대성전)  
11:00 교중미사(대성전)  
12:30 주일학교 방학(No Mass)  
17:00 청년미사  
평일 19:30 화, 금요일  
09:30 수, 목요일

고해성사 매 미사 20분 전  
영어고해성사 매주일 오전 09:40-09:55  
유아세례 매월 셋째주(토) 오후 2시/ 영어가능  
병자성사 | 병자 영성체 위독하기 전 연락  
혼인 성사 6개월 전 신청(혼인교리 필수)  
장례 예식 연령회장님 | 사무실 문의

## 『침묵』의 작가 엔도 슈사쿠의 신앙여정 (4)

엔도 슈사쿠는 평생을 동양인으로서 서양의 그리스도교 신앙을 받아들이기 위해 끊임없이, 그리고 철저하게 투쟁했습니다. 프랑스 유학의 경험에 대한 자서전적 소설 『아덴까지』 (1954년)를 발표한 다음 해에 그는 『백색인(白色人)』이라는 소설을 통해 일본 최고의 문학상인 아쿠타가와 상을 수상합니다. 이후 ‘유일신의 세계’에 사는 서양인과 ‘신들의 세계’에 사는 동양인 첨예하게 대비시킨 두 소설 『백색인』과 『황색인』은 단행본으로 발표되었습니다. 엔도 슈사쿠는 『백색인』으로 아쿠타가와 상을 수상하는 자리에서 다음과 같이 소감을 밝힙니다.

나는 가톨릭 신자이기 때문에 철이 들기 시작한 이후로 신의 문제로 괴로움을 당해 왔습니다. 서양 문화를 배울 나이가 된 이후에도 하느님의 전통이 오래된 백색인의 세계와 하느님이 있든 없든 상관없던 황색인 세계와의 사이에서 방황했습니다. 그 일은 프랑스로 건너가서 더욱 심해졌습니다. ... 나는 작년 말에 소설을 쓰기 시작했습니다. 작품의 첫 행에 “자크 몽쥬(『백색인』의 주인공)”라는 서양인 이름을 써 넣었습니다. 이 이름에서 신과 악마, 신과 인간, 선과 악, 육체와 영혼, 그 모든 피비린내 나는 투쟁에 대해 쓸 수 있을 것 같은 느낌이 들었습니다. 하지만 나는 자크가 아닙니다.

백색인이 아닙니다. 피부색이 누런 일본인입니다. 그래서 나는 다시 일본인의 이름을 거기에 썼습니다. 그러자 갑자기 그 누런 빛을 띤 얼굴에서는 [피비린내 나는 투쟁에 대한] 걱정이 사라져버렸습니다.



이처럼 엔도 슈사쿠는 백색인의 세계가 상징하는 ‘유일신’ 하느님과, 황색인의 세계가 상징하는 범신론적 ‘신들’ 사이에서 방황합니다. 때로는 예수님을 부정하면서 서양 종교 전통에 대항하여 격렬하게 투쟁하기도 합니다. 그의 마음이 모성적 성향이 강한 동양의 신들에게로 기울기도 합니다. 그러다가 한 순간 아무리 부정하려 해도 부정할 수 없고, 아무리 버리려고 해도 버릴 수 없는 하느님 아버지와 예수님의 품으로 돌아와 있는 자신을 ‘문득’ 발견하곤 합니다. 삶에서 예수님을 만나 신앙을 갖지만, 신앙적 갈등을 겪으며 예수님을 버리고 떠나갔다가, 삶에 남겨진 그 흔적 때문에 예수님의 품으로 돌아올 수밖에 없었던 그의 신앙 여정은 “만나기, 버리기, 흔적 찾기”라는 틀을 통해 이해할 수 있습니다. ‘몸에 맞지 않는 양복’을 입고 어색함으로 고뇌하다가 자신에게 맞게 고쳐보려고 평생을 노력하며 살아온 엔도 슈사쿠는 그 전체 과정을 ‘양복론’으로 설명합니다.

박문성 마태오 사제

### 봉헌금 (7월 30일 - 8월 4일)

교무금	4,600.00	감사/ 기타헌금
주일 봉헌금	4,774.00	이용근 200 힐다 100
감사 헌금	300.00	50주년 기념 기부 이동호 프란치스코 사제 1,500
불우이웃 돕기	100.00	불우이웃돕기 익명 100
점심봉사(반석방)	582.00	주보광고 이스텔라 260
주보 광고	260.00	
50주년 기념 기부	1,500.00	
합 계	12,116.00	

### 교무금 (7월 30일 - 8월 4일)

김대경(8)	윤주숙(9)
김부근(8,9)	이복순(7-12)
김앤디(7,8)	이소영(7-12)
김영도(6-9)	이재은(7-12)
김영운(8)	장봉숙(7,8)
김옥순(10)	정진길(7,8)
김진미(7-9)	최미래(8)
김학배(7,8)	
남상유(8)	
여광호(7,8)	
원종균(1-6)	



50주년을 맞아 공동체의 신앙 생활을 되돌아보고 감사드리며 빛이신 하느님을 따르는 마음으로 새로이 다음 50주년을 기대하고 소망하는 마음을 표현하였습니다. 찬란한 새 아침 해가 뜨듯이 다시금 희망이 되어 주시는 빛이신 하느님께 감사하며 하느님이 보시기에 좋은 공동체의 모습으로 나아가고자 하는 마음을 담았습니다.

### 미사지향 (8월 11일) 교중미사

생	백민우 올리아노 정정해 마리아 양막달레나 수녀님	변다솜 히야친따 변가빈 프란치스코 꾸르실료 사랑팀	금명숙 글라라 손재봉 필레몬 김병서 안드레아
연	최상빈 안드레아 엄지원 미카엘 부제 이정덕 아네스 정정옥 마리아 이상순 세레나 고재형 시몬 박순임 마리아 이연화 엘리사벳 김화영 안드레아 임원수 요한 김홍범 요한	최재원 그레고리오 김진택 아오스딩 현장용 요안나 손석현 필립보 손정희 세실리아 최수경 올리안나 이경옥 헬레나 정종면 요셉 안경운 요셉 김안정 에드워드 김대우 요한	백민자 다니엘라 정용근 요셉 김계중 모니카 김이진 세실리아 조명중, 김철환 김희식 김재덕 요셉 김근호 윤기숙 바바리나 황금순 마리아

## 본당 설립 50 주년을 맞이하여 본당 공동체를 위한 100만단 묵주기도 봉헌에 동참해 주세요

### [본당 설립 묵주기도 봉헌]

9월 29일(주일) 월튼 그레고리오 추기경님(워싱턴대교구 교구장) 주례로 봉헌될 본당설립 50주년 기념미사 때, 묵주기도 봉헌 횟수의 총계를 나타내는 성 김대건 안드레아 신부님의 초상화 퍼즐(본당 로비 전시중)을 봉헌할 예정입니다. 완성도 높은 김대건 신부님의 초상화 퍼즐을 봉헌할 수 있도록 여러분의 적극적 동참을 바랍니다. 여러분이 묵주기도 1,000단을 봉헌될 때마다, 퍼즐 한 조각 한 조각이 더해 집니다.

- 공동 기도: 매 주일 오후 1시, 대성전
- 기도지향: 본당 설립 50주년에 대한 감사, 본당 공동체의 활성화와 가정 성화, 세상을 먼저 떠난 본당 신자들과 미래 100년을 향한 새로운 도약.
- 묵주기도 봉헌: 본당 로비에 마련된 색상별 스티커를 묵주기도 봉헌 횟수만큼 봉헌함에 넣어주세요



### 공지 사항

#### ■ 예비신자 교리반 모집 (세례/견진성사)

“은 세상에 가서 모든 피조물에게 복음을 선포하여라” (Mr. 16,15)

- 일시: 6월 30일(주일) 부터 매주 오전 9시30분
- 장소: 교육관 #226
- 교리담당: 양그레이스 수녀님
- 세례 받았으나 아직 견진성사를 받지 못하신 분들은 9월 이후에 신청받습니다.

#### ■ 방문교리반 안내

세례를 받고 싶지만 건강, 직장 등의 이유로 교리반에 나올 수 없는 분들을 방문해 교리를 가르치고 있습니다. 주위에 이런 분이 계시면 연락 주시기 바랍니다.

#### ■ 성모 승천 대축일 미사(의무대축일)

“마침내, 원죄의 온갖 더러움에 물들지 않으시어 티없이 깨끗 하신 동정녀께서는 지상 생활의 여정을 마치시고, 육신과 영혼이 하늘의 영광으로 올림을 받으시고, 주님께 천지의 모후로 들어 높여지시어, 군주들의 주님이시며 죄와 죽음에 대한 승리자이신 당신 아드님과 더욱 완전히 동화되셨다.” [교회헌장 59]

• 미사시간: 8월 15일(목) 오전 9시30분/ 저녁 7시 30분

#### ■ 레지오 마리에 꾸리아 월례회

- 일시: 8월 18일(주일) 오후 1시 공동 묵주기도 후, 소성당
- 준비물: 묵주, 활동수첩, 교본, 필기도구

**본당 설립 50주년 기념 성구**

**“어느 날께서 보시니 참 좋았다.”** (창세 1,25,31 참조)

**“God saw all that he had made, and it was very good indeed.”**

영적 지향: 주님 우리가 세대를 넘어, 언어를 넘어,  
모두 하나 되게 해 주십시오. (요한 17, 21 참조)

#### ■ 그룹 성서공부 2024년 가을학기 반 모집

- 창세기반: 관심있는 분 누구나 탈출기반: 창세기 마친 분
- 마르코반: 탈출기 마친 분 요한반: 마르코 마친 분
- 사도행전반: 요한 마친 분 형제님반 모집: 창세기
- **축복받은 성경 읽기:** 성경을 쉽게 맛들이기 위한 성경 통독 프로그램, 읽고 문답, 원하시는 부분 선택가능
- 신청서: 성당 사무실 문의: 김혜경 모니카(301)768-3580

#### ■ 치매 예방 및 건강한 뇌 만들기

- 일시: 8월 18일(주일) 오후 1시, 교육관 226호
- 주최: 몽고메리 카운티

#### ■ 성 김대건 성당 EC 가을 피정 (영어로 진행)

- 주제: “성체성사: 희망 속에서의 여정”
- 날짜: 2024년 9월 28일(토)
- 시간: 오전 9시 - 오후 4시 45분 (이후 오후 5시 미사)
- 장소: St. Peter's Catholic Church
- 등록은 곧 시작되며, 추가 정보는 추후 안내될 예정입니다

#### ■ 주차장 사용 안내

성당 주차장의 가운데 통로에 주차를 하여 통행에 불편이 많습니다. 주차장 통로 주차를 금지하오니 함께 동참해주세요.

#### ■ 성모회 주일 8시미사 후부터 김치만두 판매합니다.

### 주일 학교

#### ■ 주일학교 방학 (오후 12시30분 미사 없음)

- 방학기간: 5월 25일(주일) ~9월 22일(주일)

#### ■ 주일학교 교사 모집

- 신앙안에서 아이들과 함께 주님의 사랑을 나눌 주일학교 선생님을 초대합니다.
- 대상: 18세이상, Open Mind & Heart
- 문의: SAKSundaySchool@gmail.com

#### 돌아가신 교우를 위하여 기도 부탁드립니다

이선호 시몬님께서 8월 5일(월) 선종하셨습니다.  
주님, 세상을 떠난 이시몬에게 평화의 안식을 주소서.  
• 장례미사 | 8월 13일(화) 오후 12시, 워싱턴 성전



#### 오늘의 점심 메뉴

8/11 주일	스테파노회	매운고추야채비빔밥
8/18 주일	미정	

## EC ANNOUNCEMENTS

- English Committee (EC) Volunteers Wanted**  
 Interested in serving on one or more of the EC teams (i.e. Admin, Liturgy, or Retreats)? Please contact Heidi Song, ECLiturgySAK@gmail.com.
- Confession in English**  
 Where : the Main Chapel  
 When : 9:40a.m. - 9:55 a.m., every Sunday

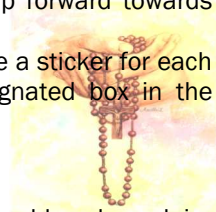
## ANNOUNCEMENTS

- On Sunday, September 29th, at the 50th Anniversary Mass of our parish, presided over by Cardinal Wilton Gregory (Archbishop of Washington), we plan to offer a portrait puzzle of St. Andrew Kim Taegon, which reflects the total number of Rosary prayers offered (currently on display in the parish lobby).  
 We kindly ask for your active participation so that we can offer a completed portrait puzzle of St. Andrew Kim Taegon. Each piece of the puzzle will be added as you offer 1,000 Rosary prayers.

•**Community Prayer:** Every Sunday at 1 PM, in the Main Church

•**Prayer Intentions:** Gratitude for the 50th anniversary of the parish, revitalization of the parish community, sanctification of families, prayers for parishioners who have passed away, and a new leap forward towards the next 100 years.

**Rosary Prayer Offering:** Please place a sticker for each Rosary prayer offered in the designated box in the parish lobby.



- Catechism Class in Korean**  
 He said to them, "Go into all the world and proclaim the gospel to every creature. (Mk. 16, 15)  
 Date: Starting June 30 (Sun) at 9:30 am in classroom #226  
 Doctrinal Director: Sister Grace Yang
- St. Andrew Kim Fall Retreat (in English)**  
 Theme: "The Eucharist: Journeying in Hope"  
 Date: Saturday, Sep 28th, 2024  
 Time: 9 am - 4:45 pm followed by mass at 5 pm  
 Location: St. Peter's Catholic Church  
 Please mark your calendars. Registration will begin soon with more information to follow!

- Feast of the Assumption of the Blessed Virgin Mary (Holy Day of Obligation)**  
 "Finally, the Immaculate Virgin, preserved free from all stain of original sin, was taken up body and soul into heavenly glory when the course of her earthly life was finished, and exalted by the Lord as Queen over all things, so that she might be more fully conformed to her Son, the Lord of lords and conqueror of sin and death." [Lumen Gentium 59]  
**Mass Times:** Thursday, August 15th, 9:30 AM / 7:30 PM

- Legion of Mary Curia Monthly Meeting**  
 Date: Sunday, August 18th, 1:00 PM, after the community Rosary prayer, in the Small Chapel  
**Items to bring:** Rosary, activity notebook, handbook, writing tools
- Dementia Prevention and Building a Healthy Brain**  
 Date: Sunday, August 18th, 1:00 PM, Room 226 in the Education Center  
**Hosted by:** Montgomery County
- Fundraising To commemorate the 50th anniversary**  
 For receipts of \$100 or more from Chosun Hwa Ro (Ellicott City), Gah Rham, and Hwa Gae Jangtur restaurant, 3% of the total amount will be donated to the church. We ask for the active participation of our parishioners. Please submit your receipts to the office.
- Eucharistic Adoration and Blessing**  
 Eucharistic Adoration and Blessing, held every Tuesday evening after Mass, will take a summer break. It is scheduled to resume on September 3rd. More information will follow at a later date.
- Catholic Bible Life Movement (CBLM) Bible Study Group**  
 Genesis : Anyone, Exodus : Completion of Genesis  
 The Gospel of Mark : Completion of Exodus,  
 The Gospel of John : Completion of Mark  
 The Acts : Completion of John  
 English Bible Study Group and Men's Bible Study Group  
 Application Forms: the Parish Office

- Hair Salon Service**  
 Every 4th Sunday of the month in Rm# 232 after lunch, from 12:30 p.m. to 2:30 p.m. All proceeds will be donated to the sharing hands for the neighbors in need.

## SUNDAY SCHOOL

- Sunday School Summer Break**  
 There will be no Sunday School Mass at 12:30 PM starting May 26th.
- Seeking Sunday School Teachers**  
 Inviting to Sunday School, who are willing to share the love Jesus taught with children.

### Praying for the deceased

Mr. Sunho Lee Simon passed away on August 5th. Lord, receive Simon Lee into your arms, we pray.  
 funeral service : August 13th(Tue) 12pm.



☪ . Today Lunch Menu . ☪		
Date	Group	Menu
8/11	Stephano Group	Spicy Bibim-bop
8/18	TBD	



**St. Andrew Kim Catholic Church**  
 17615 Old Baltimore Rd.  
 Olney, Maryland 20832



[August 11, 2024]

## Nineteenth Sunday in Ordinary Time

**First Reading** 1 Kgs 19:4-8

**Responsorial Psalm** R. Taste and see the goodness of the Lord.(Ps. 34,9)

I will bless the LORD at all times;  
 his praise shall be ever in my mouth.  
 Let my soul glory in the LORD;  
 the lowly will hear me and be glad.

**R. Taste and see the goodness of the Lord.**

Glorify the LORD with me,  
 Let us together extol his name.

I sought the LORD, and he answered me  
 And delivered me from all my fears.

**R. Taste and see the goodness of the Lord.**

Look to him that you may be radiant with joy.  
 And your faces may not blush with shame.  
 When the afflicted man called out, the LORD heard,  
 And from all his distress he saved him.

**R. Taste and see the goodness of the Lord.**

The angel of the LORD encamps  
 around those who fear him and delivers them.  
 Taste and see how good the LORD is;  
 blessed the man who takes refuge in him.

**R. Taste and see the goodness of the Lord**

**Second Reading** Eph 4:30–5:2

**Gospel Acclamation**

R. Alleluia, alleluia.  
 I am the living bread that came down from heaven, says the Lord; whoever eats this bread will live forever.  
 R. Alleluia, alleluia.

**Gospel** Jn 6:41-51

**Communion Antiphon**

O Jerusalem, glorify the Lord, who gives you your fill of finest wheat.

**Next weekend Reading**

1st Reading Prv 9:1-6  
 2nd Reading Eph 5:15-20  
 Gospel Jn 6:51-58

This Thursday, the Church celebrates the Solemnity of **the Assumption of the Blessed Virgin Mary**

O Immaculate Virgin, Mother of God and Mother of all! We believe with all the fervor of our faith in your triumphal Assumption, both in body and soul, into Heaven, where you are acclaimed as Queen by all the choirs of angels and all the legions of saints; and we united with

them to praise and bless the Lord who has exalted you above all other pure creatures, and to offer you the tribute of our devotion and our love. Amen.



## Mass Schedule

**Pastor** Moonseong Park(Matthew)

**Parochial** Fr. Sikyoon Yang(Andrew)

**Visiting Priest** Fr. Emanuel Magro  
 Fr. Raymond Nwabueze

**Parish Council Chairman** James Lim

**SAT** 18:00 (Vigil Mass)  
**SUN** 07:00 (Rev. Matthew Park))  
 08:00 (Rev. Andrew Yang)  
**English** 10:00 (Main Chapel)  
 11:00 (Rev. Matthew Park)  
 12:30 (Sunday School)  
 17:00 (YAG mass)  
**DAILY** 19:30 (Tues/Fri)  
 09:30 (Wed/Thurs)

**CONFESSIONAL**  
 20 min before every Mass  
**Baptisms** 3rd Sat. 2pm/monthly available in English  
**Parish Office** 301-260-1981-2  
**Website** www.standrewkim.org  
**Email** sakoffice@gmail.com

## 50TH ANNIVERSARY OF THE PARISH PRAYER



Praise be to the Holy Trinity - the Father, and the Son, and the Holy Spirit, Who have granted us a pious community that celebrates the Mass in Korean, While preserving the Korean tradition, even amidst difficulties of immigration.

Praise be to the Holy Trinity - the Father, and the Son, and the Holy Spirit, Who have granted us a pious community that is filled with charity and delight, While praising God, and loving neighbors encouraged by Your endless grace.

Preparing for the 50th anniversary and to revitalize our parish community, We deeply felt penitence on our past of not fully responding to Your grace. We aspire to prepare for the jubilee with one mind at the Olney Church, While remembering the passion and the first love at the College Park Church.

Please send forth the Holy Spirit, the ever-flowing fountain of living waters. Let St. Andrew Kim Catholic Church be fulfilled with the joy of the Gospel, Since we are powerless without Your help and grace, Our Lord Jesus Christ.

Please let our community, armed with the spirit of the Gospel and martyrdom, Glorify God, spread the Gospel in our local society, pass down this church And the spirit of martyrdom as a pious legacy to our descendants, And be a witness of Jesus Christ in this world. Through Christ Our Lord. Amen.

- ☉ Mary, the Blessed Virgin, Mother of God, Mother of peace, pray for us.
- ☉ St. Joseph, the protector of the Church, pray for us
- ☉ St. Andrew Kim Taegon, pray for us.



### NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Gospel

Jn 6:41-51

The Jews murmured about Jesus because he said, "I am the bread that came down from heaven," and they said, "Is this not Jesus, the son of Joseph? Do we not know his father and mother? Then how can he say, 'I have come down from heaven'?" Jesus answered and said to them, "Stop murmuring among yourselves. No one can come to me unless the Father who sent me draw him, and I will raise him on the last day. It is written in the prophets: They shall all be taught by God. Everyone who listens to my Father and learns from him comes to me. Not that anyone has seen the Father except the one who is from God; he has seen the Father.

Amen, amen, I say to you, whoever believes has eternal life. I am the bread of life. Your ancestors ate the manna in the desert, but they died; this is the bread that comes down from heaven so that one may eat it and not die. I am the living bread that came down from heaven; whoever eats this bread will live forever; and the bread that I will give is my flesh for the life of the world."



## + Mass Prayer Sheet

+ I confess to almighty God

☉ And to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have done and in what I have failed to do, (while hitting chest) through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore I ask blessed Mary ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

Gloria

+ Glory to God in the highest,

☉ And on earth peace to people of good will. We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you, we give you thanks for your great glory. Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, You alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

1st Reading ☉ Thanks be to God.

2nd Reading ☉ Thanks be to God.

- ☉ R. Alleluia, alleluia <the Antiphon>
- ☉ R. Alleluia, alleluia

Gospel ☉ Praise to you Lord Jesus Christ.

Nicene Creed

+ I believe in one God,

☉ The Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, (bow) and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

Universal Prayer

○ ...We pray to the Lord. ☉ Lord, hear our prayer.  
+ <Priest says prayer>...We ask this through Christ our Lord.

☉ Amen.

☉(stand) May the Lord accept the sacrifice at your hands For the praise and glory of his name, For our good, and the good of all his holy Church.

Preface Dialogue:

+ The Lord be with you. ☉ And with your spirit.

+ Lift up your hearts. ☉ We lift them up to the Lord.

+ Let us give thanks to the Lord, our God.

☉ It is right and just.

+ It is truly right and just, our duty and salvation...

And so, with the Angels and all the Saints we declare your glory, as with one voice we acclaim:

☉ Holy, Holy, Holy Lord God of hosts. Heaven and earth are full of your glory. Hosanna in the highest. Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

+ The mystery of faith.

☉ We proclaim your Death, O Lord, and profess your resurrection, until you come again.

+ At the Savior's command and formed by divine teaching, we dare to say:

☉ Our father, who art in heaven, Hallowed be thy name; Thy kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; And forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us; And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

+ Deliver us, Lord, we pray, from every evil, graciously grant peace in our days, that, by the help of your mercy, we may be always free from sin and safe from all distress, as we await the blessed hope and the coming of our Savior, Jesus Christ.

☉ For the kingdom, the power, and the glory are yours, now and forever.

☉ Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us. Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us. Lamb of God, you take away the sins of the world, grant us peace.

+ Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

☉ Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

☉ Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, Is now, and ever shall be, world without end, Amen.